Stolpersteine

für Josef Langner, geboren 18.03.1900, hingerichtet 13.12.1943

und Anton Kolodziej, geboren 23.10.1899, hingerichtet 18.10.1943



Am 24. Januar 2018 haben Paten der Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes – Bund der Antifaschisten im Stadtarchiv Bochum die Rechercheergebnisse präsentiert.







Josef und Anton haben auf dem Bochumer Verein gearbeitet, waren Arbeitskollegen. Das obere Foto zeigt den Bau des Stahlwerks II ca. 1912, rechts die heutige Situation.



- Geboren: 18.03.1900 in Bochum Riemke, als Josef Langowski (Namensänderung 1923)
- Eltern: Viktor Langowski und Johanna, geborene Zobel
- Arbeiter beim Bochumer Verein
- 1921 / 1922 Mitglied im Deutschen Metallarbeiterverband
- Verheiratet mit Anna, geborene Sender
- 2 Kinder, zum Zeitpunkt der Hinrichtung
 19 und 17 Jahre

For hum, Por 18. Vigomber 1923 Bjochmu Vind Mortiging Lot Contine Bor bem unterzeichneten Standesbeamten erschien Geute, ber wiftlin Borhund som for gomber 1923 ift Com Sommer Berjonlichteit nach Topy Langowoki Ly dun bungannun dicton wohnhaft in by comment or paring Murgolegges Religion, und zeigte an, daß von der The formarphiquing or anna fangowske gulownum. Olece puins Companie gun familiannamm, fortan Im Jamilian. Moelman in fairn Myning am reflyafer " to Miny bes Safres Ver Hambelbrants. In Montanting um som une full uhr ein linaba geboren worden fei und daß bas Kind _____ Part Bornomen Borgelesen, genehmigt und unthuopforabure Viller Langmiski Der Standesbeamte. for Mortanting & well

Links zwei kopierte Urkunden: Rechte Spalte: Geburtsurkunde:

Nr. 604

Bochum am 20. März 1900. Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute. der Persönlichkeit nach bekannt, der Bergmann Victor Langowski wohnhaft in Bochum Dorstener Straße 95, katholischer Religion, und zeigte an, daß von der Anna Langowski, geborener Zabel, seiner Ehefrau, katholischer Religion, wohnhaft bei ihm zu Bochum in seiner Wohnung am achtzehnten März des Jahres tausend neunhundert nachmittags um drei ein halb Uhr ein Knabe geboren worden sei und daß das Kind den Vornamen Joseph erhalten habe. Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben Viktor Langowski

Der Standesbeamte. In Vertretung Kulig Rechts zwei kopierte Urkunden: Linke Spalte: Namensänderung:

Bochum, den 18. Dezember 1923.

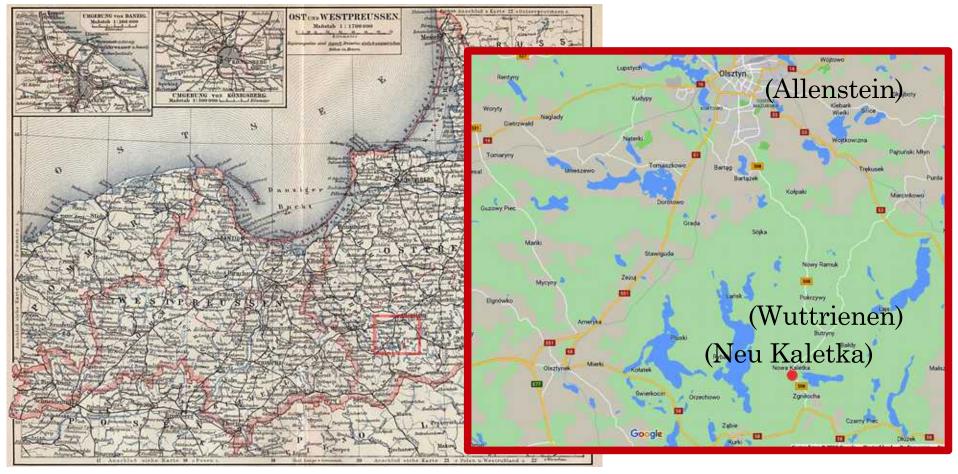
Durch Verfügung des Amtsgerichts Bochum vom 1. Dezember 1923 ist dem Former Joseph Langowski, dessen Geburt nebenstehend beurkundet ist, durch Erlaß des Justizministers vom 26.
November 1923 –III. d 4920/23–die Ermächtigung erteilt worden, anstelle des jetzigen Familiennamens, fortan den Familiennamen

"Langner"

zu führen.

Der Standesbeamte. In Vertretung Borkowski

	911. 604 A.
Sorhum, For 18 Ryamber 1923.	
Virg Harfiging Lot antiger.	Boeline am Many 1900
within Borhund som I to.	Bor bem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute, ber
zamber 1923 ift lom down	Berfonlichteit nach
Joseph Langowoke, toffen	fair fair
Of lind of benefit from buis	dun buxojimmun dieton
Handat it, Find delass in	Langowski_
November 1923 - 11 d 4920/2	3 modulati in I min les franciscos
Fre formarking orfeits	Rengaleffan Religion, und zeigte an, daß von ber
sworten, an Walls telly	fr. The fangowske galownene
gur familiannammit,	Lolel prima Companie,
fortan Im Samilian.	Antifoliff Religion,
namer .	wohnhaft buifm
"Langues"	81 Goelman in juino Myring
går fiforn.	am reflynfer " ton Many bes Sabres
Ver Handelbrands.	taufend neunhundert Mary mittags
In Marketing	um som nin full the cin lenala
. (1)	geboren worden fei und daß bas Kind Bornamen
Mornovorei .	Johny
	erhalten habe.
	Borgelesen, genehmigt und untuopfeisbure
	Vikler Langeriski
	Der Standesbeamte, 744
	Ju soutenting Ruley



Zeitweise lebte Josef in Neu Kaletka (ab 1938 Hermannsort), Amt Wuttrienen Kreis Allenstein in Ostpreußen. Heutige Bezeichnungen Nowa Kaletka im Amt Butryny im Powiat (Landkreis) Olsztyn in Polen. Die 8-jährige Schulzeit in der Volksschule erfolgte in Bochum, aber auch in Neu Kaletka. Mit 14 verließ er Ostpreußen endgültig und zog nach Bochum, um dem beginnenden 2. Weltkrieg zu entgehen.

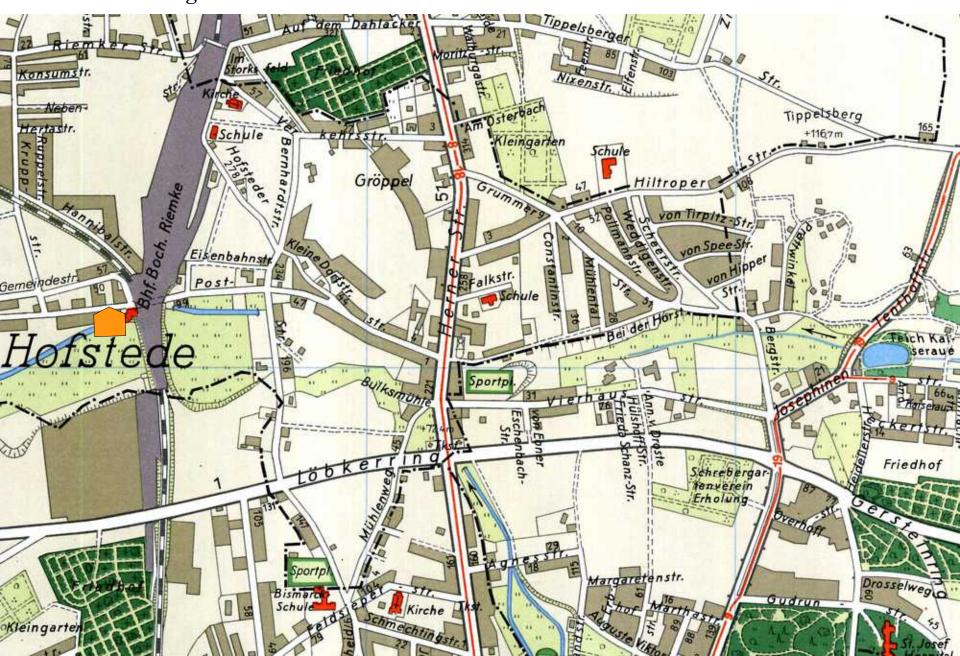


Josef Langner lebte im Schatten der Hochöfen und Fördertürme im Bochumer Norden: Poststraße 102,

Kopie aus Bochumer Adreßbuch 1940:

- Fohann 28b.=Schreibaen. Alleestr. 49
- Rosef Arb. Poststr. 102
- Rosef Beram. Auf dem Dahlacker 31

Stadtplanausschnitt von Bochum 1939 mit Markierung von Poststraße 102





Die Poststraße vor dem 1. Weltkrieg. Wenige Häuser weiter (Nr. 55) lag das Postamt Bochum V

Poststraße von der Herner Straße aus gesehen



Anton Kolodziej

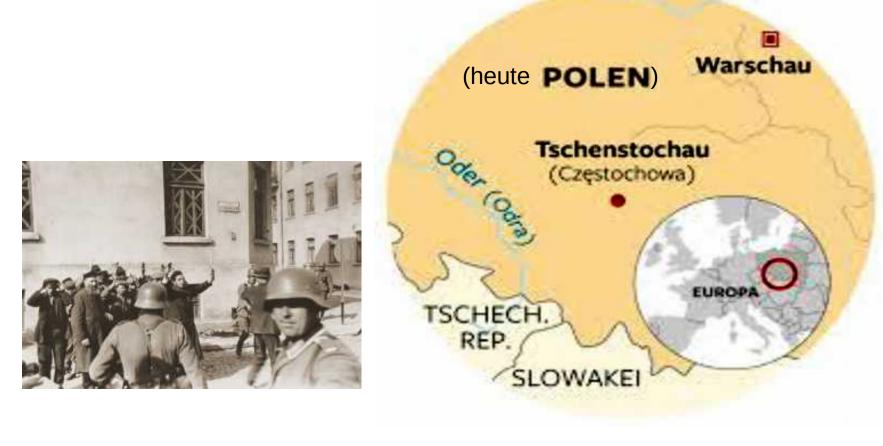
Geboren: 23.10.1899 in Slochowicz, im Kreis Ausgestochen (Częstochowa), Herzogtum Warschau, Kaiserreich Russland, heute Polen

Eltern: Albert Kolodziej und Johanna, geborene Simocha

Arbeiter beim Bochumer Verein

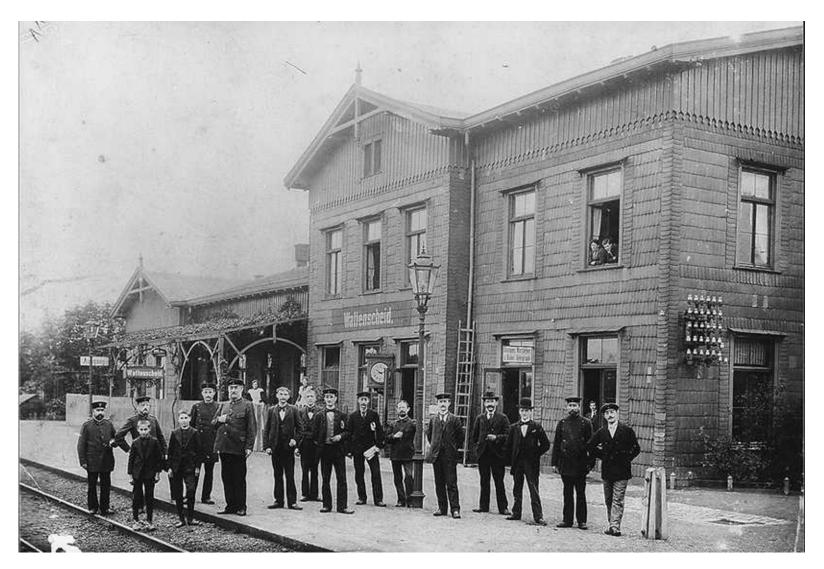
Verheiratet mit Johanna Kolodziej, geborene Schulz

Vier Kinder, zum Zeitpunkt der Hinrichtung: 20, 20, 15 und 13 Jahre alt

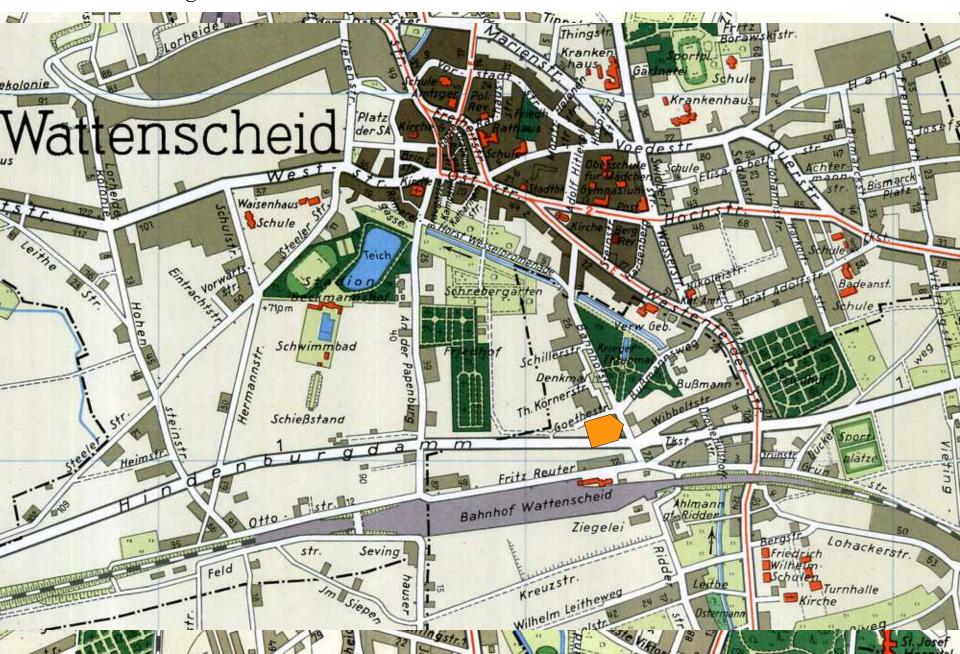


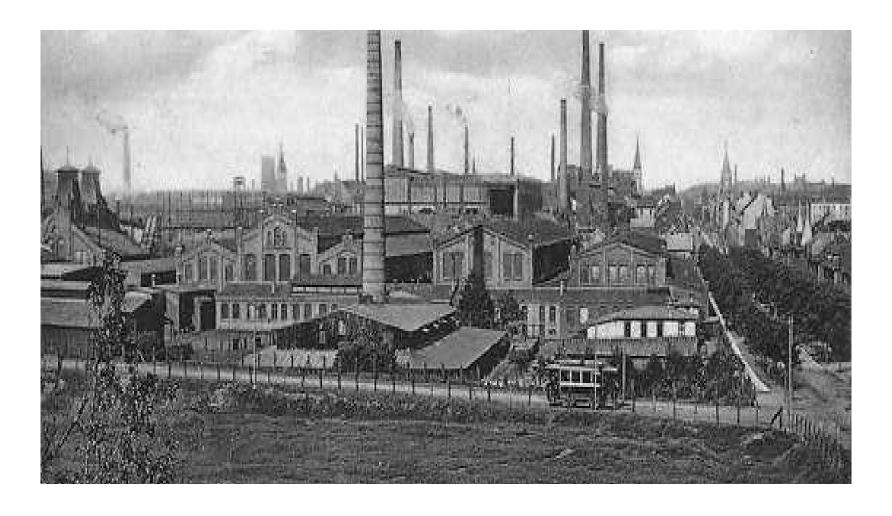
Bis zum 14. Lebensjahr lebte Anton Kolodziej im elterlichen Haushalt. Er besuchte keine Schule. Über mehrere Zwischenstationen kam er 1920 nach Wattenscheid.

Der alte Bahnhof Wattenscheid in unmittelbarer Nachbarschaft der Wohnung von Anton Kolodziej in der Bahnhofstraße 65



Stadtplanausschnitt von Wattenscheid 1939 mit Markierung von Bahnhofstraße 65





Auf dem Bochumer Verein fand Anton 1923 Arbeit und heiratete 1924 Johanna Schulz. Im Stahlwerk traf er auf Josef Langner und weitere Arbeiter mit polnischen oder ostpreußischen Wurzeln.

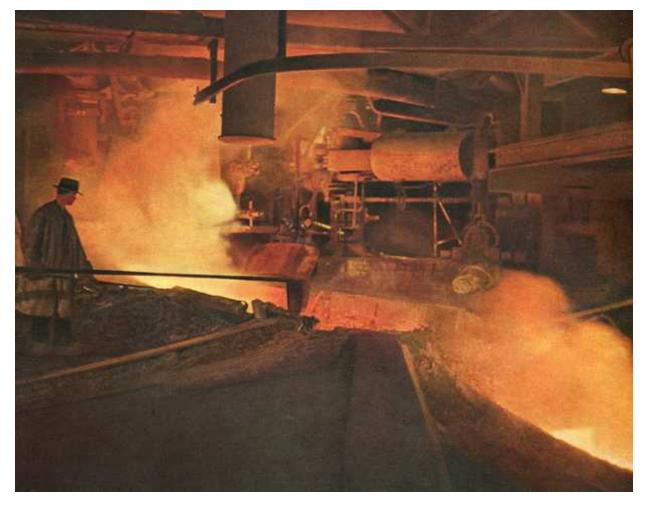
Die Arbeitsbedingungen im Stahlwerk II, in dem Langner und Kolodziej arbeiteten:



In drei Schichten arbeiten die Leute am Hochofen, der jahraus, jahrein, Tag und Nacht nicht erlöschen darf, und an jedem dritten Sonntag haben sie sechzehn Stunden Dienst. Vom vierzehnten Lebensjahre an bis zum Tode, der vielleicht schon kommt, während sich andere noch mit dem Studium "abplagen". - Was hier ein Arbeiter Lohn habe, fragen wir den blutjungen Ingenieur, der Stulpenstiefel und Schmisse hat und die Arbeit beaufsichtigt. - "Na zweiundfünfzig bis fünfundfünfzig Pfennig pro Stunde - der beste kommt schon auf hundertzwanzig Mark im Monat."

Egon Erwin Kisch, Reportage über den Bochumer Verein im Jahr 1924

Elektroofen im Stahlwerk II



Der erzeugte Stahl wurde ab 1934 zum größten Teil für die Rüstung verwendet. Das Gelände des Stahlwerks II an der Alleestraße heute





General Anzeiger

Beitaue verbreiteifle Zagerzeitung von Bocum

Rabinett Hitler

Das neue Rabinett

Die Regierung der Sarzburger Front - Bie enticheidet fich bas Zenfrum? Reichstagsaultofung wird nicht erwartet - Rein Berbot ber RDD.















1935 überzeugte sich Adolf Hitler in Bochum selbst von den Fortschritten in der Rüstungsproduktion und stattete dem Bochumer Verein einen Arbeitsbesuch ab.





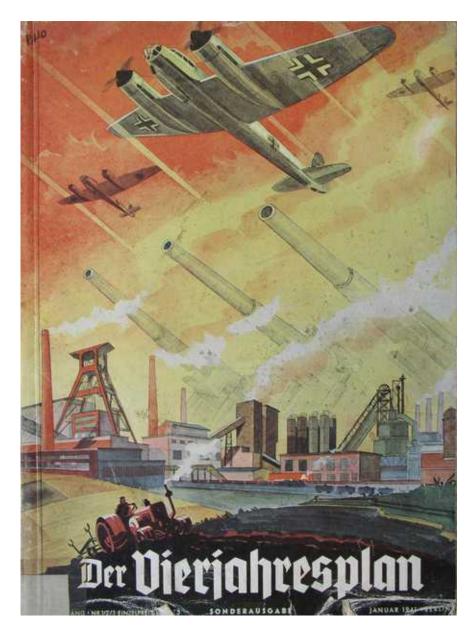


"Die Größe der Belegschaft betrug über 16.000 Arbeiterinnen und Arbeiter. 1941 bekam Borbet durch Anweisung von Generalfeldmarschall Milch vom Arbeitsamt Westfalen weitere 1.000 Arbeitskräfte bewilligt. Es waren zunächst französische Kriegsgefangene..."

Wenig später kamen "weitere Tausende zivile ausländische Arbeitskräfte, Kriegsgefangene aus verschiedenen europäischen Ländern, Zwangsarbeiter aus besetzten osteuropäischen Gebieten und KZ-Häftlinge an. 1944 errichtete die SS für den Bochumer Verein ein Außenlager des KZ-Buchenwald."...

"Im November 1944 sind für das KZ-Außenlager 1.659 Häftlinge verzeichnet."

Günter Gleising: Verbrechen der Wirtschaft, S. 136 und 139





Kriegsgefangene Franzosen auf dem Weg zur Zwangsarbeit beim Bochumer Verein. (Foto Ecke Victoriastraße/Alleestraße) Anweisung zur Verpflegung der sowjetischen Kriegsgefangenen:

zwei Auszüge des nebenstehenden Schreibens vom Kommandanten des Stammlagers Dortmund an die Stadtverwaltung Bochum vom 22. August 1942:

...Es brauchen nur alte Kartoffeln geschält werden. Im übrigen können Kartoffelschalen, Brennessel, Löwenzahn, ferner Schoten von Erbsen und Bohnen oder sonstige noch verwertbare Nährstoffe aus anderen Küchen dem Essen für die Sowjetrussen zugefügt werden...

Die Flucht der Sowjetrussen hat in den letzten Wochen in erheblichem Masse zugenommen trotz strengster Bewachung. Eine wirksame Bekämpfung ist nur von der Seite der Ernährung her möglich. Bei den Russen drehen sich auch heute in der Gefangenschaft die Gedanken fast ausschließlich um das Essen...



M.-Stemmlager VI/D Gruppe Kommandent

Stadtverwaltung Bochum

Boo hu m

Betr.: Verpflegung der sowjet. Kr.Gef.

Nach den Ausführungen des Generalbevollmächtigten, für den Arbeitseinsetz bilden alle Kr.Ger., auch die Sowjetrussen, als Arbeitskräfte einen wesentlichen Bestandteil unserer Kriegerirtschaft. Sie müssen im Rahmen der gegebenen Vorschriften auch so genührt

Dortmund, ten 22 August 1942,

werden, dass sie ihren Arbeitsplatz ausfüllen können. Nach den bisher gemachten Erfahrungen scheint mancherorts die Ansicht zu bestehen, dess es auf den Verschloiss dieser Arbeitskräfte nicht ankomme. In manchen Russenlägern sind erhebliche Abgänge zu verzeichnen und die Ursache zur Flucht der Sowjetrussen ist fast ausschliesslich Hunger. Die Ernährungsfrage wird zwar überall auf Schwierigkeiten stossen, aber as konn Vorsorge getrof-fen werden, dass die zustehenden Lebensmittel auch rebtlos be-

schafft und restlos den Kr.Gef. zugute kommen. Darüber hinaus besteht immer noch ein gewisser Spielraum, z.B. bei Gemise, der voll ausgenutzt werden kann. Eine gute Zubereitung der zur Verfügung stehenden Lebensmittel wird wesentlich zur Hebung der Ernährungsfrage beitragen. Nach den Hinweisen des Inspekteurs des Kriegsgefangenenwesens, der vor kurzem den hiesigen Bezirk besichtigte, ist vor allem zu versuchen, die Suppen für Sowjetrussen zu verdicken. Es

Kartoffelschaler, Brennessel, Löwenzehn, ferner Schoten von Erbsen und Bohnen oder sonstige noch verwendbare Nährstoffe aus anderen Küchen mit einem Wolf zerkleinert und dem Basen für die Bowjetrussen zwecks Verdickung der Suppen zugefügt werden. Es empfielt sich, für den winter zeitige Vorsorge zu treffen und sich deswegen mit den Ernährungsämtern in Verbindung zu setzen. Justesondere gilt dies für Kartoffeln, Rüben usw. Wert ist dabei vor allen Dingen auf eine sechgemisse Lagerung zu legen.

brauchen nur alte Martoffeln geschält zu werden. Im übrigen können

Die Flucht der Sowjetrussen hat in den letzten Wochen in erheblichem Masse zugenommen trotz strengster Bewschung, Eine wirksame Bekämpfung ist nur von der Seite der Ernührung her möglich. Bei den Russen drehen sich euch houte in der Gefangenschoft die

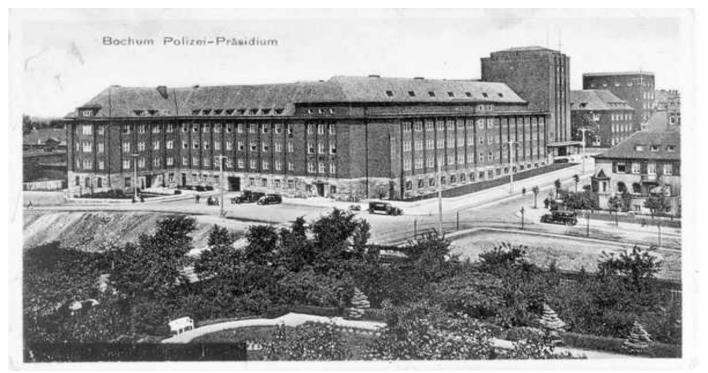
Gedanken fast ausschliesslich um das Easen. Auch hier cilt das Sprichwort

" Eine gute Weide ist der beste Zaun."

Der Kommendent 90 M. 14. 27 5

Langner und Kolodziej gründeten eine antifaschistische Widerstandsgruppe. Um sich mit den Kriegsgefangenen verständigen zu können lernte ein Mitglied der Gruppe die russische Sprache.

Die Aktivitäten der Gruppe blieb der Gestapo nicht verborgen.



Langner und Kolodziej wurden im berüchtigten Untersuchungsgefängnis des Polizeipräsidiums inhaftiert. Hier fanden auch die Verhöre der Gestapo statt.

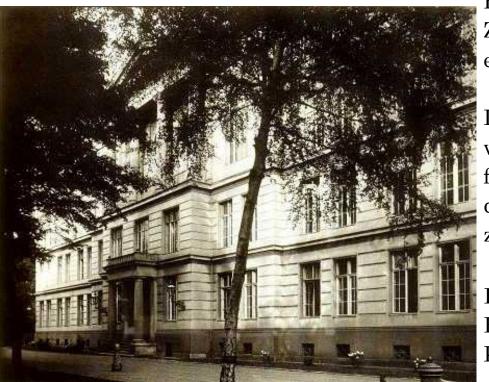
Anklageschrift Volksgerichtshof

A. ... in Bochum im Jahre 1942 fortgesetzt und gemeinschaftlich durch dieselbe Handlung

I. Das hochverräterische Unternehmen, die Verfassung des Reiches mit Gewalt zu ändern, vorbereitet zu haben, wobei die Tat darauf gerichtet war, zur Vorbereitung des Hochverrats einen organisatorischen Zusammenhalt herzustellen und aufrecht zu erhalten.

II. Es unternommen zu haben, im Inland während eines Krieges gegen das Reich der feindlichen Macht Vorschub zu leisten oder der Kriegsmacht des Reiches einen Nachteil zuzufügen.

Foto des Volksgerichtshofes in Berlin, Bellevuestraße 15 im Gebäude des früheren König-Wilhelm-Gymnasiums



III. Nachrichten ausländischer Sender, die geeignet waren, die Widerstandskraft des deutschen Volkes zu gefährden, vorsätzlich verbreitet zu haben.

B. ... Durch Handlungen ferner gegen eine zur Regelung des Umgangs mit Kriegsgefangenen erlassene Vorschrift vorsätzlich verstoßen oder sonst mit Kriegsgefangenen in einer Weise Umgang gepflogen zu haben, die das gesunde Volksempfinden gröblich verletzt hat.

AN DIESER STELLE BEFAND SICH 1935 — 1945 DER ZUGANG ZUM VOLKSGERICHTSHOF.

UNTER MISSACHTUNG FUNDAMENTALER PRINZIPIEN
RECHTSSTAATLICHER JUSTIZ VERURTEILTE ER
MEHR ALS FÜNFTAUSEND MENSCHEN ZUM TODE,
EINE NOCH HÖHERE ZAHL ZU FREIHEITSSTRAFEN.
SEIN ZIEL WAR DIE VERFOLGUNG UND VERNICHTUNG
DER GEGNERINNEN UND GEGNER
DES NATIONALSOZIALISTISCHEN REGIMES.

Gedenktafel in der Bellevuestraße 3, Berlin: Abschrifts 9 J 147/43 2 H 84/43

Jm Namen

des Deutschen Volkes

In der Strafsache gegen

- den Arbeiter Anton K o l o d z i e j sus Wattenscheid, geboren am 23. Oktober 1899 in Slochowicz, Berirk Tschenstochen (jetzt General - Gouvernement), Pole,
- der Arbeiter Josef L a n g n e r aus Bochum Rienke, geboren am 18. Marz 1900 in Bochum,
- den Arbeiter Johann M 1 o d o c h aus Sochum, geboren am 4. Februar 1904 in Borowo, Besirk Weide Sburg / Ostpr.,

suntlich zur Zeit in dieser Sache in gerichtlicher Untersuchungshaft, wegen Vorbereitung zum Hochverrat u.s.

hat der Volksgerichtshof, 2. Senat, auf Grund der Hauptverhandlung vom 17. September 1943, an welcher teilgenommen haben

wls Richter :

Kammergarichterst Diescher, Vorsitzer,
Lendgerichtsätrektor Preuseher,
Generalieuthant Cabanie,
SS-Brigadeführer Zenner,
Ortsgruppenleiter Friedrich,

als Vertretor des Oberreichenwalts:

Landgerichterst Dr. Esserich,

Sur Recht erkaunts

T.

Der Angeklagte <u>Mlodoch</u> hat Machrichten feindlicher Rundfunksender, die geeighet waren, die Widerstandskraft des deutschen Volkes zu gefährden, den Mitsngeklagten mitgeteilt.

Die Angeklagten Kolodziej und Languer haben durch Weitergabe dieser Machrichten an russische Kriegegefangens in einem Rüstungsbetrieb den Peind begünstigt.

Es werden daher Kolodziej und Languer

mum Tode

und Languer sum dauernden Ehrverlust,

Mlodoch zu 5 Jahren Zuchthaus und Ehrverlust uf die gleiche Dauer verurteilt.

Die Angeklagter trogen die Kosten des Verfahrens.

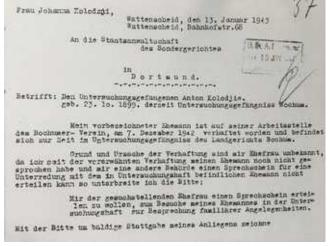
Grunde:

IM NAMEN DES DEUTSCHEN VOLKES - ?



Auszug aus dem Urteil des Volksgerichtshofes, (links ist nur die erste Seite abgebildet):

... Ihm, dem Polen und Deutschhasser, und dem Sowjetrussen Borschko, dem Angehörigen der Roten Armee, die als Vollstreckerin der Weltrevolution das deutsche Volk vernichten will, hat sich Languer zugesellt und gemeinsame Sache mit ihm gemacht. Auch er hat sich gescheut, der kämpfenden Front durch seine auf die Sabotage der lebensnotwendigen Rüstungsproduktion hinauslaufenden Hetzreden in den Rücken zu fallen. Er hat damit die Treuepflicht gegenüber dem Volke aufs schwerste verletzt... Gegen solche Verbrecher an unserem Volke wie die Angeklagten es sind, konnte daher nur auf Todesstrafe erkannt werden (§ 91b Abs.1 StGB).





Eingaben der Angehörigen:

Frau Johanna Kolodziej

Wattenscheid, den 13. Januar 1943 Wattenscheid, Bahnhofstraße 68

An die Staatsanwaltschaft des Sondergerichtes in <u>Dortmund</u>. Betrifft: Den Untersuchungsgefangenen Anton Kolodziej.

geb. 23.10.1899, derzeit Untersuchungsgefängnis Bochum. Mein vorbezeichneter Ehemann ist auf seiner Arbeitsstelle dem Bochumer-Verein, am 7. Dezember 1942 verhaftet worden und befindet sich zur Zeit im

Untersuchungsgefängnis des Landgerichts Bochum.

Grund und Ursache der Verhaftung sind mir Ehefrau unbekannt, da ich seit der vorerwähnten Verhaftung meinen Ehemann noch nicht gesprochen habe und mir eine andere Behörde einen Sprechschein für eine Unterredung mit dem in Untersuchungshaft befindlichen Ehemann nicht erteilen kann so unterbreite ich die Bitte:

Mir der Gesuch stellenden Ehefrau einen Sprechschein erteilen zu wollen, zum Besuche meines Ehemanns in der Untersuchungshaft zur Besprechung familiärer Angelegenheiten.

Mit der Bitte um baldige Stadtgabe meines Anliegens zeichne...

Unterseeboot "U1226"

Nr. - 248 -

An Bord, den 3. April 1944

An den Volksgerichtshof Berlin

Eingangsstempel des Volksgerichtshofes vom 6. Mai 1944.

Betrifft: Verurteilung des Josef Langner geb. 18.3.1900 Ohne Vorgang.

Der hier an Bord, kommandierte Masch. Gefr. Hugo Langer meldet, daß sein Vater Joseph Langner, geb. 18.3.1900, zuletzt wohnhaft in Bochum, am 17. Sept. 1943 vom Volksgerichtshof Berlin zum Tode verurteilt worden sei. Auf ein am 25.9.43 an den Herrn Reichsminister der Justiz eingereichtes Gnadengesuch wurde keine Antwort erteilt. Es wurde der Familie auch nicht mitgeteilt, ob und wann das Urteil vollstreckt worden ist. Da der Soldat dadurch seelisch stark belastet ist und seine Einsatzbereitschaft als U-Bootfahrer darunter leidet, bitte das Kommando um Auskunft über das weitere Schicksal des Josef Langner.

Unterschrift

Der Oberreichsanwalt beim Volksgerichtshof Brandenburg(Havel)-Görden, den 1 3 Doz. 1943

9 J 147 /43

Vollstreckung des Todesurteils

gegen:

Josef Langner

Gegenwärtig:

als Vollstreckungsleiter:

Erster Staatsanwalt Dr.D.r.u.1 1 m a n n als Beamter der Geschäftsstelle:

Justizangestellter K a r p e

Um 1524Uhr wurde der Verurteilte, die Hände auf dem Rücken gefesselt, durch zwei Gefängnisbeamte vorgeführt. Der Scharfrichter R 8 t t g e r aus B e r l i n stand mit seinen drei Gehilfen bereit.

Anwesend war ferner:

der Anstaltsarzt Dr.M ii 1 1 s r.

Nach Peststellung der Personengleichheit des Vorgeführten mit dem Verurteilten beauftragte der Vollstreckungsleiter den Scharfrichter mit der Vollstreckung. Der Verurteilte, der ruhig und gefaßt war, ließ sich ohne Widerstreben auf das Pallbeilgerat legen, worauf der Scharfrichter die Enthauptung mit dem Fallbeil ausführte und sodann meldete, daß das Urteil vollstreckt sei.

Die Vollstreckung äsuerte von der Vorführung bis sur Vollzugsmeldung 8 Sekunden.

Vollstreckung

Die Hinrichtungen erfolgten am 18. Oktober 1943 und 13. Dezember 1943:

Der Oberreichsanwalt beim Volksgerichtshof Brandenburg (Havel) – Gehrden, den 13. Dezember 1943 9 J 147/43

Vollstreckung des Todesurteils gegen Josef Langener

Gegenwärtig: als Vollstreckungsleiter: Erster Staatsanwalt Dr. Drullmann Als Beamter der Geschäftsstelle: Justizangestellter Karpe

Um 15:24 Uhr wurde der verurteilte, die Hände auf dem Rücken gefesselt, durch zwei Gefängnisbeamte vorgeführt. Der Scharfrichter Röttger aus Berlin stand mit seinen drei Gehilfen bereit.

Anwesend war ferner: Der Anstaltsarzt Dr. Müller.

Nach Feststellung der Personengleichheit des Vorgeführten mit dem Verurteilten beauftragte der Vollstreckungsleiter den Scharfrichter mit der Vollstreckung. Der Verurteilte, der ruhig und gefaßt war, ließ sich ohne Widerstreben auf das Fallbeilgerät legen, worauf der Scharfrichter die Enthauptung mit dem Fallbeil ausführte und sodann meldete, daß das Urteil vollstreckt sei.

Die Vollstreckung dauerte von der Vorführung bis zur Vollzugsmeldung 8 Sekunden.

Dr. Drullann



Der Grabstein auf dem Friedhof Freigrafendamm für JOSEF LANGNER 1900 – 13.12.1943

Ein Grab für Anton Kolodziej gibt es in Wattenscheid nicht.











Gestiftet von der VVN-BdA Bochum,

finanziert von den Mitgliedern der VVN-BdA (Langner)

und der Ratsfraktion Die Linke Bochum (Kolodziej)

Zum Beenden Taste Esc auf der Tastatur drücken!